

АУДІОКНИГА “ТАМПЛІЕРИ” У ЦИФРОВОМУ ПРОДАЖІ

Радіо (А), Міжнародна Літературна Корпорація MERIDIAN CZERNOWITZ та благодійний фонд Сергія Жадана презентують аудіокнигу "Тамплієри".

Вірші зі збірки, яка стала однією з головних літературних подій 2016 року, читають Сергій Жадан, Сергій Михалок, Остап Ступка, Олексій Горбунов, Фоззі, Ірена Карпа, Сашко Положинський, Ярослав Лодигін, Каша Сальцова, Дмитро Ярошенко, Анджеліка Рудницька та Тарас Чубай. Звукорежисером роботи став Віктор Алферов (також відомий як SHMELJA), а продюсером - Володимир Чикиш (також відомий як Боб Ровскі; студія “АртПост”).

Режисер аудіокниги Ярослав Лодигін розповідає, що робота тривала протягом 4 місяців і підкреслює, що таких багаточасових аудіопостановок українською мовою не виходило вже декілька десятиліть:

- Це не просто “читання віршів із виразом”. Тут немає жодної зайвої секунди, жодного випадкового звуку. Це нагадує мені ті радіопостановки, казки на вінілі, які ми слухали в дитинстві. “Тамплієри” для мене теж в деякій мірі казка, але доволі сумна. Це подорож по уявній землі, яка дуже нагадує Донбас, Азов, Харків, Київ - нашу країну, але у стані раптового Середньовіччя. Тут часи та історичні події перемішуються, сезони змінюють один одного, а слухач - як птах, що літає над цими містами, полями, фронтовими лініями і чує голоси героїв книги. Це аудіофільм, який треба слухати дуже уважно.

Досвідчений звукорежисер Віктор Алферов називає цей жанр “звуковою ілюстрацією” до книги і вважає роботу над проектом знаковою для себе:

- Матеріал, робота з яким надає крила, без перебільшень!

Сергій Жадан вважає, що різноманіття голосів, а значить і розуміння тексту, додає нового смислу віршам:

- Для мене кожна нова книга віршів - це така собі антологія різних голосів, різних інтонацій. Я їх особисто завжди чую. Але страшенно цікаво, як їх чують усі інші. Тому вся ця затія - неймовірно зібрання різних голосів. Сильних, зворушливих, веселих і печальних. Я надзвичайно вдячний друзям, музикантам та акторам, за те, що підтримали цей проект, що оживили ці вірші своїми інтонаціями, що підтримали нашу благодійну ініціативу. Сподіваюсь, вірші в їхньому виконанні багато кому додадуть сил та впевненості. Адже поезія і створена для того, аби додавати нам сил та впевненості.

Презентація книги відбулася у київському планетарії, під час якої більшість акторів прочитали вірші зі сцени у супроводженні відеоарту. Цей вечір допоміг зібрати 65700 гривень на благодійні потреби.

«І ось вони повертаються з війни, на яку багатьох їх покликали, і помічають, що війна насправді тривала лише для них. І що відповідати за неї тепер доведеться лише їм. І прірва між їхньою відповідальністю та їхньою війною заповнена запеклістю й злістю, але також і вірою та наполегливістю. І подолати цю прірву може лише той, хто пам'ятає, з чого все почалося. А головне — знає, чим усе має закінчитися.

«Тамплієри» — 39 віршів про війну, яку ніхто не оголошував, про біль, із яким ніхто не може впоратися, про любов, від якої ніхто не може відмовитися, та надію, на якій усе тримається».

Сергій Жадан

«Пропозиція проілюструвати нову книгу Сергія Жадана полестила мені й зацікавила. У певному сенсі ми всі живемо в епоху Жадана. Сергій сьогодні — чи не найважливіша постать нової української літератури. Крім того, я сприймаю його як голос розуму і взірець чесної позиції письменника у наш розшарпаний час у нашій вже вкотре в муках самонароджуваній країні. Я вирішив не ілюструвати буквально конкретні тексти, а створити таку собі сюїту за мотивами власних робіт різних років, образи яких — за моїми відчуттями — перегукуються з поезією Сергія. Наскільки це вдалося — судити вам».

Олександр Ройтбурд

«Що таке, за великим рахунком, Середньовіччя? Це світ, який обмежується тим, що ти бачив на власні очі. Або тим, у що ти віриш. Тобто в чому тебе змогли переконати. Це війни фанатиків та єретиків, спалення за віру й полювання на відьом, це чума як покарання й любов як зцілення. Середньовіччя — це спроба лишитися собою попри все мракобісся, яким наповнене повітря довкола тебе, прагнення називати речі своїми іменами, навіть коли тебе позбавляють права голосу. Одне слово, все те, що можна щоранку побачити у випуску тelenовин».

Святослав Померанцев